

Tomo II * JUNIO 1897 * Núm. 6

Ruy López

Revista mensual de Ajedrez

DIRECTOR

J. Capó González

Administración: Conde del Asalto, 88; Barcelona

BARCELONA

TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA, DE SERRA HERMANOS Y RUSSELL

Ronda Universidad, 6 — Teléfono número 861

1897

Ruy López

Revista mensual de Ajedrez

El ajedrez en España

III

Del mismo modo que tenemos demostrado ser catalanes los documentos auténticos más antiguos que hablan del ajedrez (testamentos del Conde de Urgel Armengol IV, 1010, y el de su cuñada Emersendis, Condesa de Barcelona, 1050, á los que podemos hoy añadir el del levita Raymundo, otorgado en XI.K. Noviembre de 1046, que lega *Et ipsos es-cachs et tabulas de osio que ibidem sunt*, etc., á su hermano Bernardo), podemos afirmar ser catalán el primer tratado de ajedrez propiamente tal que hasta hoy día se conoce y que publicó en 1250, con el título de *Delicias de los Reyes*, el judío barcelonés Jedahiah Hapenini Abraham Brodasi, pues si bien el judío toledano Aben Hezra escribió en 1110, su obra no es más que un poema, y la del inglés Neckam, 1180, habla del ajedrez sólo por incidencia.

Que este noble juego era la delicia de nuestros Condes y Reyes, nos lo demuestra, además de los testamentos ya citados y otros documentos que podríamos mencionar (1), los inventarios de sus librerías, siendo uno de los más notables el que se tomó á la muerte del Rey D. Martín de Aragón (1410). En este inventario van continuados seis libros de ajedrez, cuatro en papel y dos en pergamino, bien encuadernados, con tapas de piel encarnada y verde, y también en pergamino y broches para cerrarlos; cuatro de ellos escritos en catalán y dos en francés. En dicho inventario no todos llevan su título completo, sino que dice: «Libro de ajedrez que empieza...» y acaba...; y por este principio y fin de la obra venimos en conocimiento de que el tercero de los libros catalanes es la obra de Jaime Cesulis, que empieza «Instado por los ruegos...» y acaba «los siglos de los siglos». De los otros, hay dos catalanes, indudablemente de problemas, y uno de ajedrez y tablas, damas ó jaquete. De los dos franceses continuados como libros de ajedrez, no podemos afirmar cual era su asunto.

(1) Véase páginas 33 y 69 del tomo I y página 34 del tomo II de esta revista.

Prescindiendo de otros varios testimonios que conserva España de su preponderancia en el juego de ajedrez sobre las demás naciones, durante la Edad Media, el libro de Fray Jaime Cesulis puede ser una confirmación más de esta verdad incontestable. No se sabe á punto fijo en qué tiempo y dónde escribió Cesulis su celebrada obra; pero por las noticias que de él se tienen, especialmente por lo que de él dicen Quetif y Echard en *Scriptores ordinum predicatorum*, hubo de ser á principios del siglo xiv. Según estos mismos autores, la obra de Cesulis fué la más célebre y leída durante los siglos xiv y xv. Así debió de ser, pues difícilmente se encontrarían en la actualidad un número tan considerable de manuscritos de una misma obra de aquellos tiempos, como el que se encuentra de la de Cesulis. Conocemos 54 repartidos en diferentes ciudades de Europa (28 en latín, 9 en alemán, 8 en italiano, 4 en francés y 5 en catalán), no siendo imposible que existan ó hayan existido otros. El más antiguo de data conocida, es la traducción francesa del Frayle Hospitalario Jean de Vigny, hecha en 1330, siendo probable que haya alguno más antiguo en latín; pero no se puede determinar, porque en su mayor parte no llevan fecha ni lugar de origen. El libro de Cesulis no es propiamente una obra de ajedrez, sino más bien un tratado de moral y educación, en el cual el juego de ajedrez sirve de término de comparación. Que fué este el propósito del autor, se desprende del prólogo mismo, en el cual dice expresamente que su obra se titula *Costumbres de los hombres y oficios de los nobles*, y nada más; reduciéndose lo que podríamos llamar parte técnica de su trabajo á algunas noticias sobre el origen y formación del tablero, y colocación y movimiento de las piezas. Cuando la invención de la imprenta, dicho tratado fué de los que más pronto se dieron al público, impresos, pues, además de una edición latina sin data ni pie de imprenta, tenemos la de Utrech, también en latín, publicada en 1473, y la de Caxton, de Londres, del año siguiente. De los siglos xv y principios del xvi, conocemos 17 ediciones (6 latinas, 4 alemanas, 2 francesas, 2 inglesas, 2 italianas y 1 castellana).

Quetif y Echard, dicen que la obra de Cesulis fué la más célebre y leída en los siglos xiv y xv. Esto sería en el Norte y Centro de Europa, pero no en el Occidente, y menos en la Península española. Es posible que su popularidad fuese debida á su doble carácter de obra moral y tratado de ajedrez, por lo que sería aceptada con más entusiasmo por los pueblos del Norte, venidos tarde á la civilización griega y romana, que no por los de Occidente, España, Francia, y muy especialmente Cataluña, que conservaron siempre mucha parte de la civilización romana, y conocían desde tiempos inmemoriales el ajedrez, cosa nueva para las gentes del Norte, explicándose así el que se encuentren tantos manuscritos latinos y alemanes de dicha obra en las ciudades del Centro y Norte de Europa, y tan pocos en Francia y España. En Italia se encuentran algunos porque la civilización romana fué más eclipsada que en

España, en la que no se encuentra manuscrito alguno castellano de la obra de Cesulis, y si los hay en catalán, es debido á que siendo en aquellos tiempos el Reino de Aragón el más poderoso de Europa, con dominios en Italia y otras partes, y siendo su lengua oficial la catalana, la más perfeccionada de todas las vulgares de aquellos tiempos, con rica y floreciente literatura, era la más extensamente conocida y apreciada de las demás naciones, y algunas de ellas preferían las traducciones catalanas bien hechas á las malas copias latinas. Por otra parte, los catalanes pudieron traducir dicha obra como curiosidad bibliográfica ó sólo por su doctrina moral, de lo que podría ser una prueba el que la única edición española está impresa en este sentido. Los catalanes de entonces no tenían necesidad de la obra de Cesulis para aprender el ajedrez, pues conocían otra de mayor importancia, entre ellas la ya citada *Deliciæ Regum*, del judío barcelonés.

Como puede verse por el estado comparativo, ya continuado, las primitivas ediciones de la obra de Cesulis nos dan aún una prueba más convincente de nuestro aserto, pues mientras encontramos ediciones latinas, alemanas, francesas é italianas en todas las demás naciones, no encontramos ninguna en catalán, y la única castellana de que tenemos noticia es la que bajo el título *Dechado de la vida humana (Moralmente sacado del juego de ajedrez)*, publicó en Valladolid en 1549 el licenciado Martín Reyna, en época, como se ve, bastante adelantada, y sólo por su parte moralizadora, como lo dice su título.

En cambio, en España se publicaron *El libro de los juegos*, que mandó escribir en Sevilla el Rey D. Alfonso el Sabio (1321) y que resulta ser un verdadero tratado de ajedrez, en el que no sólo se encuentran reglas y problemas del juego común, sino además ilustraciones de movimientos y reglas desconocidas hoy de casi todos los jugadores, y que estaban en uso en España en aquellos tiempos, pues como ya digimos en nuestra obra *El ajedrez. Investigaciones sobre su origen*, en el libro de D. Alfonso el Sabio se pueden estudiar mejor estas variaciones que no en los imperfectos é incompletos escritos de autores indios, persas ó árabes, tan preconizados por historiadores extranjeros que atribuyen origen indio al ajedrez, siendo evidente, por las razones alegadas en nuestro libro, que la mayor parte de los escritos orientales son copias, traducciones ó imitaciones de libros europeos. También se publicó el *Llibre dels jochs partitis dels escachs en nombre de cent, ordenat e compost per mi, Francesch Vicent*, etc., impreso en Valencia en 1495, que era una colección de cien problemas escogidos. En el mismo año se publicó en Salamanca el primer libro impreso en aquella ciudad, que fué un libro de ajedrez, *Repetición de amores e arte de ajedrez, con el juegos de partido*, esto es: con problemas, de los que hay 140 (19 en 2 jugadas, 30 en 3, 55 en 4, 10 en 5, 16 en 6, 7 en 7, 3 en 8, 3 en 9 y 1 en 10).

De modo que mientras las demás naciones sólo conocían y se con-

tentaban con la muy rudimentaria obra de Cesulis, en España se jugaba al ajedrez en su mejor estilo y se publicaban verdaderos tratados sobre la materia, comprendiendo su parte que podríamos llamar poética, esto es: acompañados de gran número de problemas.

En Italia se imprimieron también obras de ajedrez, siendo las primeras, además de la de Cesulis, las traducciones del portugués Damiano, impresa en Roma en 1512, en la que pueden leerse los enunciados y las soluciones de los problemas en castellano, y la del libro de *Ruy López*, hecha por Domingo Tarsia, que se imprimió en Venecia el año 1584, y no citamos el poema de Jerónimo Vida, publicado en 1559, más que por memoria, pues no es propiamente un tratado de ajedrez.

Deduciéndose de cuanto hemos expuesto que así como son catalanes los documentos auténticos más antiguos que hablan del juego de ajedrez, son castellanos los verdaderos tratados relativos á dicho juego, ya sean estampados ó manuscritos, por lo que con orgullo podemos afirmar que España fué la tierra clásica del ajedrez durante la Edad Media y que en ella se jugaba en su mejor estilo, como lo demuestra la continuación del estudio del problema desde el tiempo de D. Alfonso el Sabio, y que, por lo tanto, á ella se debe la conservación en Europa del conocimiento de este juego en su estilo más elevado.

JOSÉ BRUNET Y BELLET.

Partida núm. 86

16.º del duelo Lasker-Steinitz, jugada en Moscou, el 1.º Enero de 1897

APERTURA ESPAÑOLA

Blancas	Negras
E. LASKER	W. STEINITZ
1 F 4 R	F 4 R
2 C 3 A R	C 3 A D
3 A 5 C	P 3 T D
4 A 4 T D	P 3 D
5 P 4 D	A 2 D
6 A 3 C D	P X P

Casi siempre es ventajoso para la defensa conservar un Peón en el centro. Considérase, pues, mejor 6... A 2 R.

7 C X P	C 3 A R
8 C 3 A D	A 2 R
9 C de 4 D á 2 R	C 4 T D
10 O-O	O-O

11 P 3 A R	T 1 R
12 A 3 R	A 1 A R
13 D 2 D	C X A
14 P T X C	A 3 R
15 C 4 A R	C 2 D
16 T D 1 D	P 3 A D
17 D 2 A R	D 4 T D
18 D 3 C R	C 4 R
19 C de 4 A á 2 R	A 2 D

Es curiosa la siguiente continuación que da Tchigorin: 19 C X A — P X C 1; 20 P 4 A R — C 2 A R; 21 T 1 T D — D 1 D; 22 P 5 A R — P X P; 23 P X P — D 3 A R; 24 T 4 A R, con diversos ataques.

20 C 4 D	P 4 C D
21 P 3 T R	P 5 C D

22 C 1 C D P 4 A D
23 C 2 R D 7 T D

*Posición después de la 23.^a jugada
de las negras*



24 P 4 A R C 3 A D

Mejor hubiera sido 24... A 4 C D; 25
T 2 A R — C 3 A D, seguido de D X
P C, con buena posición.

25 A X P T X P

Con 25... P X A, tenían las negras la
partida ganada.

26 C de 1 C á 3 A D P X C
27 C X P D X P C
28 C X T D X P A
29 C 6 A R † R 1 T
30 C X A P X A
31 D 3 A R T 1 A D
32 C 5 R C X C

Si... 32 C 5 D; 33 D 5 D, etc.

33 P X C P 5 A D
34 P X P D X P A
35 R 1 T P 4 T D
36 T 7 D P 5 T D
37 T X P A 5 C D
38 T 4 A R D 4 A D
39 D 4 C R ! A 6 T D
40 T X P T 1 R
41 D 3 A R ! A 7 C D
42 T 8 T D Abandonan

Partida núm. 87

17.^a y última del duelo Lasker-Steinitz, jugada en Moscou, en los
días 11 y 14 de Enero de 1897

GAMBITO DE DAMA REHUSADO

Blancas Negras
W. STEINITZ E. LASKER

1 **P 4 D** **P 4 D**
2 **P 4 A D** **P 3 R**
3 C 3 A D C 3 A R
4 A 5 C R A 2 R
5 P 3 R O-O
6 D 3 C D C D 2 D

Mucho mejor que 6... P X P jugado
en las anteriores partidas.

7 C 3 A R P 3 A D
8 A 3 D P X P
9 A X P A P 4 C D
10 A 2 R P 3 T D
11 P 4 T D P 5 C D
12 C 1 C D P 4 A D

13 C D 2 D A 2 C D
14 P 5 T D P X P
15 P X P C 4 D
16 A 3 R A 3 D
17 C 4 A D A 2 A D
18 A 5 C R P 3 A R

Partida es esta, muy bien jugada por
una y otra parte, procurando ambos
adquirir ventajosa posición.

19 A 2 D D 2 R
20 C 3 R T D 1 C D
21 A 4 A D T R 1 D
22 O-O C 1 A R
23 T R 1 R D 2 A R
24 C 1 A R R 1 T

Mejor hubiera sido 24 C X C — A X

C; 25 A X A — T X A; 26 D 4 A D — A X P T D; 27 D X P T, con ventaja. El Sr. Steinitz con la jugada del texto pierde posición mientras que su rival desarrolla hábilmente el juego.

25 C 3 C R	A X C
26 P T X A	C 3 C R
27 D 3 D	T 3 D
28 T 2 R	A 1 A D
29 C 1 R	D 2 D
30 C 2 A D	P 4 R !

Movimiento sorprendente y fuerte, que, aunque bien contestado, decide la superioridad del juego.

31 T D 1 R	A 2 C D
32 D 3 C D	A 3 A D
33 C X P	C X C
34 A X C	T X P
35 D 3 A D	A X P
36 R X A	D 3 A D †
37 T 4 R !	T X T
38 T X T	D X T †
39 R 1 C	D 2 C D

Hubiera podido también jugarse 39... T 1 D, defendiendo igualmente el P T D. Si 40 A X P — T 8 D †; 41 A 1 A R — P 3 T R; 42 P 6 T D — R 2 T; 43 D

8 A D — D 6 D; 44 D 3 T R — C 5 A R y ganan.

40 A 5 A D	T 1 D
41 A 2 R	P 5 R
42 P 4 C D	C 4 R
43 A 3 R	C 6 D
44 A 6 C D	T 1 A D
45 D 4 D	P 3 T R
46 R 2 T	C 4 R
47 D 1 D	T 6 A D
48 D 6 D	C 6 A R †
49 R 2 C	D 2 A R
50 P 4 C R	D 7 T D
51 A 1 A R	C 5 T R †
52 R 1 C	T 8 A D
53 A 3 R	C 6 A R †
54 R 2 C	T X A
55 D X P T	

Si 55 R X T — D 8 C D †; 56 R 2 C — D 8 C R †, etc.

55	T 8 C R †
56 R 3 T	D 4 D
57 D 8 A D †	R 2 T
58 P 6 T D	T 8 T R †
59 R 2 C	C 5 T R †

Las blancas abandonan.

Partida núm. 88

Jugada en S. Petersburgo, en Abril de 1897. Duelo Tschigorin-Schiffers

APERTURA LUCENA Ó DEFENSA FRANCESA

Blancas	Negras
M. TSCHIGORIN	E. SCHIFFERS
1 P 4 R	P 3 R
2 P 4 D	P 4 D
3 C 3 A D	P X P

Preferimos 3... A 5 C D, porque así se desarrolla inmediatamente el juego de las negras.

4 C X P	C 3 A R
5 A 3 D	C D 2 D
6 C 3 A R	C X C

7 A X C	C 3 A R
8 A 5 C R	A 2 R
9 A X C	A X A
10 D 3 D	P 4 A D

Las blancas amenazaban 11 A X P C seguido de 12 D 5 C †.

11 D 5 C †	A 2 D
12 D X P A	A 2 R
13 D 3 A	O-O
14 O-O	A 4 C D

Si 14 A X P C — T 1 C; 15 D 3 C —

D 2 A D, etc. Si 15 retira Alfil entoces
15... A 5 C D, etc.

15 T R 1 R	D 3 C
16 D 2 D	T D 1 D
17 P 3 A	P 4 T D
18 T D 1 D	P 5 T
19 D 2 A	P 3 C
20 C 5 R	A 3 A R
21 A 3 D	A 3 A D
22 T 2 R	A 1 R

(Véase diagrama)

23 T D 1 R	D 2 A
24 D 1 A	A 2 C
25 P 3 T D	P 4 C D
26 D 4 A R	D 3 D
27 D 4 T	P 4 A P

Jugada que solo sirve para debilitar
el P R y decidir, por tanto, la partida.

28 C 3 A	A 3 A R
----------	---------

Posición después de la 22.ª jugada
de las negras



29 D 6 T	A 2 C
----------	-------

Mejor hubiera sido A 2 D.

30 D 3 T	A 2 D
31 C 5 C	P 3 T
32 C X P R	A X C
33 T X A	Abandonan

Partida núm. 89

Jugada en Brooklyn, el 1.º Abril de 1897. Duelo Pillsbury-Showalter

GAMBITO DE DAMA REHUSADO

Blancas	Negras
H. M. PILLSBURY	J. W. SHOWALTER

1 P 4 D	P 4 D
2 P 4 A D	P 3 R
3 C 3 A D	C 3 A R
4 A 5 C	A 2 R
5 P 3 R	C 2 D
6 C 3 A R	O-O
7 T D 1 A D	P 3 A D
8 A 4 A R	P X P
9 A X P A D	C 4 D
10 A 3 C R	C 3 C
11 A 3 D	C X C
12 P X C	P 4 A D
13 P 4 A D	P X P
14 P X P	A 5 C †
15 R 1 A	A 2 D

16 P 5 A	C 4 D
17 A 6 D	T 1 R
18 C 5 R	P 3 C R
19 D 3 A	P 4 A
20 P 4 T R	A 3 A
21 D 3 C	D 3 A R
22 C X A	P X C
23 A 5 R	D 1 D
24 P 4 A R	A 7 D
25 T 1 C D	A 4 T
26 P 5 T	P 4 C R
27 T 7 C	A 2 A
28 P X P C	A X A
29 D X A	D X P
30 P 6 T	D 8 A †
31 R 2 R	D 3 R †
32 D X D	C X D
33 R X C y ganan.	

Partida núm. 90

Jugada el 20 de Marzo de 1897, en Berlín

APERTURA VIENESA

Blancas
J. MIESES

Negras
H. CARO

1 **P4R**
2 **C3AD**
3 A4AD
4 P3D
5 CR2R
6 PXP
7 O-O
8 C4R
9 A3C!

P4R
C3AR
C3AD
A5C
P4D!
CXP
A3R
A2R
O-O

Hubiera podido jugarse con ventaja
9... P4AR.

10 P4AR
11 CXP
12 AXC
13 PTXA
14 C3AD
15 R1T
16 TXA

PXP
CXC
AXA
P4AR
A3D
AXA
D3D

17 D3A1 D4R

Parece hubiera sido mejor, 17... C5D; 18 D5D† — DXD; 19 CXD — CX P; 20 T1AD — P3A; 21 C7R† — R2A; 22 C5A, etc.

18 TD1AR TD1R
19 P4CR! C5D?

Dejando desarrollar á las blancas una bonita combinación.

20 D2A P4CR
21 TXC PXP
22 T4R! TXD
23 TXT D4AD
24 TXT† R2C
25 C4R D3A
26 TXR† R1C
27 T de 1A á 7A D4D
28 TXPA P4TR
29 T de 7A á 7D

Las negras abandonan.

Partida núm. 91

Jugada en Febrero de 1897, en Hastings

GAMBITO DE REY REHUSADO

Blancas
BIRD
TRENCHARD

Negras
BLACKBURNE
CHAPMAN

1 **P4R**
2 **P4AR**
3 PXP
4 A5C†
5 PXP
6 A4A
7 A2R
8 R1A
9 C3AD
10 P3TD

P4R
P4D
P5R
P3A
PXP
C3A
A4AD
O-O
C3T1
C2A

Posición después de la 16.ª jugada
de las blancas



11 D1R C3R

12 P 3 C R	C 5 D	5 T † † †; 19 R X D — A 7 A †; 20 R 5	
13 D 1 D	P 4 T D	C — P 3 A † †.	
14 R 2 C	T R 1 R		
15 P 3 T R ?	C 4 A R	18 R 2 C	D 5 T
16 A 5 C R	C X P C †	19 C X P	T X C
	(Véase diagrama)	20 D 3 A	T X P
17 R X C	C 4 T † †	21 P 4 D	T X D
Combinación en extremo brillante.		22 C X T	D 6 C †
Véase claramente que si 18 A X C — D		Las blancas abandonan.	

Partida núm. 92

Publicada por el *Chachmatny Journal*

y jugada en Moscou, el 13 de Marzo de 1897

APERTURA RUSA

Blancas	Negras		
GREGORIEFF	LEVICKY	14 T R 1 R	C 2 D
1 P 4 R	P 4 R	15 T D 1 D	C 3 A R
2 C 3 A R	C 3 A R	16 C D 5 C	P 3 T R ?
3 C X P	P 3 D	Debiera haberse jugado 16 A X C,	
4 C 3 A R	C X P	evitando la siguiente brillante combi-	
5 P 4 D	P 4 D	nación.	
6 A 3 D	A 2 R	17 C 6 R 1	P X C
7 P 4 A D	A 5 C †	18 A X P †	R 1 T
8 A 2 D	C X A	19 C 5 R †	C 5 R
9 C X C	P X P	20 C 6 C †	R 2 T
10 A X P	O-O	21 T X C	T 3 A
11 O-O	P 3 C D	Naturalmente, porque si... A X T;	
12 C 4 R	A 2 R	22 D X A y 23 C 8 A †, etc.	
13 D 3 D	A 2 C	22 T 4 C	Abandonan

Partida núm. 93

Jugada en Temesvari, en Marzo de 1897, y publicada por el
Magyar Sakkujság

GAMBITO DE REY REHUSADO

Blancas	Negras		
DR. VERTES	DR. STEINER	5 A 4 A	A X C
1 P 4 R	P 4 R	6 D 5 T	D 2 R
2 P 4 A R	P 4 D	7 P X A	P 3 C R
3 C 3 A R	P X P R	8 D 2 R	D X P
4 C X P	A 3 D	9 O-O	A 3 R
		10 A X A	D X A
		11 P 3 D	P X P

Posición después de la 16.^a jugada
de las negras



12 D X P	C 2 R
13 A 5 C	O-O
14 C 3 A	C 4 A
15 T D 1 R	D 3 D
16 C 5 D	C 3 A D
	(Véase diagrama)
17 T X C!	P X T
18 C 6 A †	R 2 C
19 D X P	T 1 T

Las blancas anunciaron mate en 4 jugadas, á saber: 20 A 6 T †; 21 D 5 T †; 22 D 5 C † y 23 D 6 T †.

Noticias

Lasker ha hecho recientemente un viaje de recreo por Francia é Italia, siendo muy obsequiado por todos los círculos de ajedrez, especialmente por el de Milán, que le ofreció un banquete y le regaló una petaca de plata maciza. Después del banquete, Lasker jugó una bonita partida con el presidente de la sociedad, señor conde Castelbarco.

El Círculo de ajedrez de San Petersburgo se ha dividido en dos grupos, formando el uno la «Sociedad de Ajedrez» y el otro la «Nueva Sociedad del juego de Ajedrez», bajo las presidencias respectivas de Tschigorin y el príncipe Béboutoff.

Los señores Pillsbury y Showalter, en su reciente lucha, han jugado 6 aperturas Ruy López, 6 G. de Dama rehusado, 3 Ponziani, 2 de Peón Dama y 1 Giuoco Piano.

Han obtenido el 1.º, 2.º, 3.º y 4.º premios en el concurso de problemas del *Liverpool Mercury*, los señores P. F. Blake, N. Harrop, T. Raddick y N. Harrop, en la sección de 2 jugadas y los señores G. F. Slater, P. G. L. F. y T. Taverner, el 1.º, 2.º y 3.º premios respectivamente de la sección, en 3 movimientos.

En el concurso del *Manchester Weekly Times* han obtenido el 1.º y 2.º premios en los problemas de 2 jugadas, los señores G. J. Slater y W. A. Clark, y de los en 3 jugadas, los señores C. D. Locock y P. G. L. Fothergill.

Torneos.—En Amsterdam se ha celebrado uno entre maestros holandeses, obteniendo el 1.º, 2.º, 3.º y 4.º premios, respectivamente, los señores N. V. Lennep, J. Tresling, A. V. Forcert y D. Bleykmans.

En Bruselas terminó el 28 de Abril último otro, habido en el Círculo de ajedrez de aquella capital, venciendo los señores Pécher, Henriquez, y el conde de Schaffgotsch por el orden en que los nombramos.

La «Asociación Escocesa de Ajedrez» celebró el 16 de Abril, en el Círculo de ajedrez de Glasgow, su 14.º congreso, obteniendo el primer premio D. J. Mills, de Edimburgo; el segundo, Mac Grouther, y los señores Forsyth, Paton y Spens, conjuntamente, el tercero.

La «Nueva Sociedad del juego de ajedrez» de San Petersburgo ha solemnizado su apertura con la celebración de un torneo, en el cual han resultado vencedores los señores Jourevitch y Protoklitoff.

Está terminándose el tercer turno del torneo por correspondencia, promovido por *La Gazzeta del Popolo della Domenica*.

Parece tomarán parte en el torneo internacional de señoras, en Londres, las siguientes: alemanas, Frl. Herizsch (Halle) y Frl. Mutterhartung; inglesas, lady Thomas, miss Kadge, Field, Fox, Watson, Gooding, Thorold, Eschwege, Forbes-Sharp, Jim, Mrs. Sidney y Berry; francesa, Mad. Vigne; belga, Mad. Bonnesin; italiana Sig.^a Fagan; americanas, Mrs. Worall, Showalter y Stevensen.



Partidos.—Juégase uno entre la «Nueva Sociedad del juego de Ajedrez», de San Petersburgo, y la «Sociedad de aficionados», de Kischinoff (Odessa).

Otro ha lugar entre las sociedades de ajedrez de Palermo y Milán, capitaneadas respectivamente por los señores Crespi y Abbadessa.

Ha tenido efecto el que anunciamos entre la Cámara de los Comunes y la Cámara de Washington, resultando empate.



Duelos.—Terminó el de Tschigorin Schiffers, ganando 7 el primero por 1 perdida y 6 tablas.

Hase verificado uno en Madrid entre los señores Ag. Gómez y L. Garriga, que ha ganado brillantísimamente el primero.

Otro ha tenido lugar en Barcelona entre los notables ajedrecistas barceloneses Dr. Castro y F. Escute. El primero ganó 7 partidas contra 3 perdidas y 1 tablas.

Celébrase otro en México entre los conocidos ajedrecistas señores Márquez Sterling y Showalter.

Anunciase una nueva contienda entre Pillsbury y Showalter.

EL AJEDREZ EN AMÉRICA

SUMARIO: Un nuevo club en México.—El Campeonato de México.—Showalter.

La fundación de un club en México, debida al maestro M. P. Marceau, tiene gran importancia para la difícil propaganda que hacemos del noble arte en estas regiones. Andrés C. Vázquez y el que suscribe. Tal parece que las bellezas del tablero se abren campo en la indolencia que domina á todos por aquí, indolencia de que también se padece en España. El señor Marceau, amante decidido del juego-ciencia, antagonista eminente de Hanham, Erlinger y Janogrodski, en New-York, y de Jones, en Demar, ha instalado á todo lujo un salón, en donde se cultiva el ajedrez. El fracaso del torneo Mexicano fué en cierto modo atenuado con tal suceso, y en los actuales momentos el gran ajedrecista mexicano Antonio Escontría, y el que suscribe, discuten el Campeonato de México en un *match* al que primero gane 5 juegos. Se encuentra éste aún en su principio, y las partidas que verán los lectores en la parte correspondiente, darán una idea exacta de la campaña.

Showalter ha enmudecido después de su honrosa derrota y apenas si se le nombra en el mundo del ajedrez. ¿A qué se deberá semejante fenómeno? Nuestro *match* por correo aún no ha seguido.

Y yo espero sinceramente que con una y otra cosa el ajedrez progrese en la joven América.

(México, Mayo de 1897).

M. MÁRQUEZ STERLING.

CORRESPONDENCIA CON LOS SUSCRIPTORES

Recibidas pesetas 5 de los señores C. Gerundense, E. Cano, D. Galcerán, J. Gés, Dr. Margarit, J. Robreño, E. Dodero, F. Alcón, V. Aoiz, M. Pérez, T. Cramps, A. R. Prendes, J. Gispert, J. Muntaner, P. Morodo, M. Pola, J. Rou-ra, A. Mori, S. Vivó, Ig. Viladevall, C. de Torres, Ag. Gómez, J. Molina.

Nuestro Concurso de Problemas

PROBLEMAS RECIBIDOS

Núms. 1 y 2. LEMA: *San Bruno da ciento por uno*. — Núm. 3. *Templanza*. — Núm. 4. *Prudencia*. — Núms. 5 y 6. *Acta est fabula*. — Núm. 7. *Ad vitam aut culpam*. — Núms. 8 y 9. *La teoría del ajedrez, etc.* — Núm. 10. *Una idea*. — Número 11. *Fortuna li arrida*. — Núms. 12 y 13. *En un lugar de la Mancha...* — Núm. 14. *Noli me tangere*. — Núm. 15. *Es muy dudoso, etc.* — Núm. 16. *Combinazione*. — Núm. 17. *Nux e terra parva*. — Núm. 18. *2 Cavaliers enprise*. — Núm. 19. *Un duel royal*. — Núms. 20 y 21. *Buenos Aires*. — Núm. 22. *Cau-tela*. — Núm. 23. *Inocencia*. — Núm. 24. *Nemo propheta in patria*. — Núm. 25. *Renovata*. — Núm. 26. Núm. 33. — Núm. 27. Núm. 24. — Núm. 28. *Fuoco*. — Núm. 29. *Obvious*. — Núms. 30 y 31. *Cestino*. — Núm. 32. *Ave*. — Núm. 33. *Vis unita fortior*. — Núm. 34. *Homunculus*. — Núm. 35. *Partenope*. — Número 36. *Parva Favilla*. — Núm. 37. *¿Quién sabe?* — Núm. 38. *Parirail*. — Número 39. *Mater Dolorosa*. — Núm. 40. *Quantuli sumus!* — Núms. 41 y 42. *¿In hoc signo vinces?* — Núm. 43. *Toledo por Alfonso VI*. — Núm. 44. *Alante*. — Número 45. *Piano*. — Núm. 46. *Madrileña*. — Núm. 47. *Ca ira*. — Núm. 48. *Em-boscada*. — Núm. 49. *Nihil prius fide*. — Núm. 50. *Modestino*. — Núm. 51. *Sigma*. — Núm. 52. *Doleka cesta*. — Núm. 53. *Quousque tandem*. — Núm. 54. *Si potuissim fecissem*. — Núm. 55. *Jugadas cortas*. — Núm. 56. *Problema con En...* — Núms. 57 y 58. *Arbre*. — Núm. 59. *Más vale un diente...* — Núm. 60. *Que un diamante*. — Núm. 61. *Kitty*. — Núm. 62. *Cælum*. — Núm. 63. *Brunzeri*. — Núm. 64. *Todos Caballeros*. — Núm. 65. *Vive la reine*. — Núm. 66. *Audiat ur attera pars*. — Núm. 67. *Seneyó*. — Núm. 68. *Per aspera ad astra*. — Núm. 69. *Ecce Homo*. — Núm. 70. *Qui Vive?* — Núm. 71. *Ex æquo el bono*. — Núm. 72. *Per aspera ad astra*. — Núm. 73. *Vae Victio!*

Soluciones

FINALES DE PARTIDA

Núms. 4 y 5, págs. 63 y 79

Núm. 11.—Las blancas solo pueden ganar ahogando el R de color contrario en uno ú otro de los ángulos del tablero. Entonces las negras tienen que mover el A y pierden la partida evidentemente.

Núm. 12.—1 P 8 C pide D $\frac{1}{2}$ — R \times D; 2 T \times P $\frac{1}{2}$ — T \times T; 3 C 1 T $\frac{1}{2}$ d. — Cualquiera; 4 P 3 C y tablas inevitables.

Núm. 13.—1 P 7 T $\frac{1}{2}$ — R 2 C; 2 P 8 T pide D — R \times D; 3 R 7 A, etc.

Núm. 14.—1 R 7 C — T 7 C D $\frac{1}{2}$; 2 R 7 T — T 7 A D; 3 T 5 T R $\frac{1}{2}$ — R 5 T; 4 R 6 C — T 7 C D $\frac{1}{2}$; 5 R 6 T — T 7 A D; 6 T 4 T R $\frac{1}{2}$ — R 6 T; 7 R 6 C — T 7 C D $\frac{1}{2}$; 8 R 5 T — T 7 A D; 9 T 3 T R $\frac{1}{2}$ — R 7 C; 10 T \times P y ganan.

PROBLEMAS

Núms. 3, 4 y 5, págs. 47, 63, 64, 79 y 80

Núm. 93.—1 T 4 T D $\frac{1}{2}$ — P \times T $\frac{1}{2}$; 2 R 4 A — P 4 C $\frac{1}{2}$; 3 R 5 A — P 5 C; 4 P \times P $\frac{1}{2}$.

Núm. 94.—1 R 1 C — T 1 T; 2 D 1 T — A 5 C; 3 R 2 T — Cualquiera; 4 D $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ (Si... 2 A 5 T; 3 C 2 R y 4 P 4 C $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$). Variantes: Si... C 3 T; 2 D 5 T — A 4 C; 3 D 3 A, etc. Si... P 4 D; 2 C 5

A $\frac{1}{2}$ — R \times P; 3 C 2 A $\frac{1}{2}$, etc. (Si... 2 A \times C; 3 D 6 D, etc.).

Núm. 95.—1 D 3 A.

Núm. 96.—1 T 6 C — A \times T; 2 D 7 C — R 6 A \times C; 3 D 6 P $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. Variantes: Si... A 1 C 6 1 D; 2 C 7 C, etc. Si... C juega; 2 P 5 R, etc.

Núm. 97.—1 T 5 T — R \times T; 2 R 5 A — R 3 T; 2 D $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. Variantes: Si... P 6 D; 2 D \times P — R \times D 6 T; 3 T 6 D $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$, Si... P 6 A; 2 R 3 C, etc. Si... P 8 C; 2 D 1 C $\frac{1}{2}$, etc. Si... C juega; 2 D 7 R $\frac{1}{2}$, etc.

Núm. 98.—1 C 3 R — C \times P; 2 C 5 A — *ad libitum*; 3 C $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. Variantes: Si... C 5 A D; 2 A 5 A, etc. Si... C de 3 T juega; 2 C 5 C $\frac{1}{2}$, etc. Si... R \times C; 2 A 5 A $\frac{1}{2}$, etc. Si... C 2 C; 2 D \times P, etc. Si... R 5 D; 2 D 8 D $\frac{1}{2}$, etc. Si... P juega; 2 D 3 C, etc.

Núm. 99.—1 T 5 A.

Núm. 100.—1 C 3 T.

Núm. 101.—1 C 4 A — R \times C; 2 T 5 A $\frac{1}{2}$ — *ad libitum*; 3 T 6 A $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. Variantes: Si... Cualquiera otra; 2 C 7 A, etc.

Núm. 102.—1 D 1 A R — R \times T; 2 P 3 R — *ad libitum*; 3 D $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$. Variantes: Si... R 4 R; 2 P 4 A, etc. Si... P 4 R; 2 P 4 R $\frac{1}{2}$, etc. Si... Cualquiera otra; 2 P 4 R, etc.

Núm. 103.—1 C4 R—R×C de 4 A; 2 D×P†—C×D; 3 A††. Variantes: Si... R×C de 4 R; 2 A3 A†—C×A; 3 D††. Si... R3 A; 2 D8 A, etc. Si... A3 A; 2 D5 A, etc. Si... Cualquiera otra; 2 D7 R†. etc.

Núm. 104.—1 D8 A D—C5 T; 2 D5 A†—C×D; 3 C8 D y mate á la siguiente. Variante: Si... C3 A D; 2 D4 C†, etc.

Núm. 105.—1 R5 T—R×P; 2 D1 R—R4 A6 5 A; 3 D3 A6 4 C††.

Núm. 106.—1 T8 C D—A2 C; 2 T8 R—A juega; 3 T4 D††. Variantes: Si... A2 D; 2 T8 D, etc. Si... A3 T6 3 R; 2 T4 C, etc. Si... A4 A; 2 C8 R, etc.

Núm. 107.—1 R2 C—R×C; 2 A1 C†—R5 A; 3 D4 A††. Variantes: Si... A×T; 2 D4 A†—R×C; 3 A4 A††. Si... C3 R; 2 T5 D†—C×T; 2 C††. Si... A×A; 2 R3 A. Hay otras variantes fáciles de resolver.

Núm. 108.—1 C6 D—R×T; 2 C2 A†—R×C; 3 D†. Variantes: Si... P R×P; 2 D4 R†, etc. Si... P A×P; 2 D1 C R†, etc. Si... P×T; 2 D2 C†, etc. Si... R6 R; 2 D1 D, etc. Si... cualquier otra; 2 D4 R†, etc.

Núm. 109.—1 C6 A—A×A; 2 D6 R†—R2 A6 4 A; 3 C5 D6 7 D††. Variantes: Si... R4 A; 2 D3 R†, etc. Si... R2 A; 2 D8 A, etc. Si... cualquiera otra; 2 D7 D, etc.

Núm. 110.—1 P3 D—R×C; 2 P4 D†, etc. Tres variantes más fáciles.

Núm. 111.—1 D2 T—C×T; 2 D5 R†—C×D; 3 A††. Variantes: Si... R4 A; 2 D5 R, etc. Si... P3 R; 2 D6 D†, etc.

Núm. 112.—1 A1 C R—R×T; 2 A2 T R, etc. Variantes: Si... C D juega; 2 C4 A D, etc. Si... C7 C R; 2 T6 R†, etc.

Núm. 113.—1 C2 R—C4 R6 5 A; 2 D5 A†—R×D; 3 C††. Variantes: Si... R×P; 2 A×P†, etc. Si... Cualquiera otra; 2 A6 C, etc.

Núm. 114.—1 C4 A—R×C; 2 D2 R—ad libitum; 3 C4 A††. Variantes: Si... R3 R; 2 C6 C, etc. Si... R5 R; 2 C2 D†, etc. Si... C3 R; 2 D2 R, etc. Si... C3 C; 2 D×C, etc. Si... A juega; 2 D5 A, etc.

MISCELÁNEA, núm. 5, pág. 78

PROBLEMA DE B. G. LAWS

Solución del autor: 1 D4 A D—P×C2 A; 2 C4 D, etc. Variantes: Si... P×C2 R; 2 C3†, etc. Si... R×C2 R—D4 C R†, etc.

Otra solución: 1 C de 2 R á 4 D—P×C; 2 D6 T D6 4 A D, etc.

Inverso núm. 5.—1 D8 A R—A2 C; 3 A; 4 D6 5 R; 2 D8 C D; 6 D6 4 A R, etc. (La amenaza es: D×A†—C6 A††).

Soluciones exactas: Señores Riera, Betancourt, Peig, Castro, Carbó y Marín

— — — SOLUCIONES EXACTAS — — —

Sres. R. Corbella, E. Frau, J. Roure, P. Riera, J. Morera, V. Marín, J. Carbó, J. Paluzie, A. Castro, F. Escuté, S. Sánchez, P. Palau, G. Drudis, A. Mori, J. Baquero, S. Vivó, C. Peig, Betancourt, Cepero, Ag. Gómez, Bosch y C. de Torres.

Finales de partida

15 F. Escuté



Las blancas juegan y dan mate en 3 jugadas

16 Ag. Gómez



1 T de 3 D×A P×T
y las blancas anunciaron mate en 4 jugadas

Problemas

Compuestos expresamente para RUY LOPEZ

115 V. MARÍN



Mate en 2 jugadas.

116 EMILIO PRADIGNAT



Mate en 2 jugadas.

117 V. MARÍN

Dedicado á H. Keidanski



Mate en 3 jugadas.

118 J. TOLOSA Y CARRERAS

Dedicado á H. Keidanski



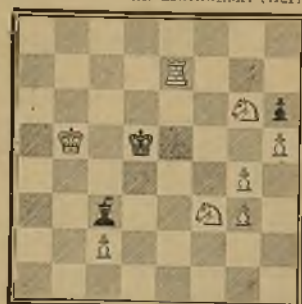
Mate en 3 jugadas.

119 C. LÓPEZ CERVERO (Puerto Rico)



Mate en 3 jugadas

120 HERMANN KEIDANSKI (Berlín)



Mate en 4 jugadas

NOTA. Rogamos á nuestros lectores se sirvan remitirnos las soluciones de los problemas del concurso, comentadas.

Prions nos lecteurs de nous adresser les solutions des problèmes du concours, commentées.

Nuestro concurso internacional de problemas en 3 jugadas

121 Lema: *Acta est fabula*



122 Lema: *Ad vitam aut culpam*



123 Lema: *Nux e terra parva*



124 Lema: *Ave*



125 Lema: *Renovata*



126 Lema: *¿In hoc signo vinces?*



127 Lema: *Mater dolorosa*



128 Lema: *Madriena*



129 Lema: *Nihil prius fide*



130 Lema; Modestino



131 Lema: Daleká cesta



132 Лема: *Ououennu tandem*

133 Tema: *que un diamante*

134 Lema: Kiny



135 Tema: Bruneri



136 Lema: *Vive la reine!*



Tip. «La Académica», de Serra Horta y Russell, Ronda Universidad, 6; Teléfono 861. — Barcelona

AYUNTAMIENTO DE MADRID

Excmo. Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid.

En virtud de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

En consecuencia de lo dispuesto en el Real Decreto de 10 de Mayo de 1900, y en consecuencia de lo acordado en la Sesión de 10 de Mayo de 1900, se ha acordado que el Sr. D. Juan de Dios, Alcalde de P. M. de Madrid, sea nombrado Jefe de la Sección de Urbanismo.

NUESTRA NOTACIÓN DESCRIPTIVA

Tienen la salida siempre las blancas. Cada jugador contará las casillas á partir de su juego perpendicularmente al contrario. Serán pues octavas casillas para el juego blanco las que son primeras para el negro y viceversa.

Las líneas (perpendicularmente) toman el nombre de las piezas que las ocupan. Así se dice: línea de Torre de Rey, de Caballo de Rey, de Alfil de Rey, de Rey, de Dama, de Alfil



de Dama, de Caballo de Dama y de Torre de Dama. Las piezas se designan por sus iniciales, acompañadas de una R si son del lado del Rey y de una D si del lado de la Dama.

Usaremos los siguientes signos:

X toma — p. al paso — † jaque — † d. jaque á la descubierta — †† jaque mate — ! buena jugada — ? mala jugada — O-O enroque corto — O-O-O enroque largo.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN ANUAL

España y Portugal: 5 ptas. — Deutschland, Oesterreich - Ungarn, Russland: 5 mark. — England: 5 sh. — France, Belgique et Hollande: 5 fr. — Italia: 5 liras. — Filipinas, Cuba, Puerto-Rico y América: 1 dollar en papel

Número suelto, UNA peseta

Todo pedido deberá ir acompañado de su importe en sellos de correo ó libranzas del giro mutuo.—La correspondencia al Director, Conde del Asalto, 88, Barcelona. Las suscripciones serán todas á partir desde el 1.º Enero de cada año.

SE SUSCRIBE: En Barcelona, Administración del RUY LÓPEZ, Conde del Asalto, 88 — En Madrid, Librería de ANTONIO DE SAN MARTÍN, Puerta del Sol, 6, y en las principales librerías de España y Extranjero.

Chassaigne Frères * FABRICANTES DE Pianos

Pianos de cola y verticales
á cuerdas cruzadas
con cuadro de hierro

Fortuny, 3 - BARCELONA

EXPORTACIÓN

IMPERMEABLE - LAVABLE

AISLADOR - ANTISÉPTICO

NO SE MANCHA

NO SE RAYA - LIGERO

DURABLE - BARATO - HERMOSO

* PEGAMOÏD *

LONDRES - PARÍS

SAN PETERSBURGO

MANCHESTER

BRUSELAS - MILANO

BERLÍN - VIENA

Nueva y preciosa invención aplicable á todos los tejidos, papeles y cartones

• Rambla del Centro, 16, entr.º - BARCELONA

RUY LOPEZ

Véndese el tomo I — Año 1896

— — — Al precio de Ptas. 7'50 — — —

Administración: Conde Asalto, 88; Barcelona

A. B. C. des Echecs

(2.ª edición), por NUMA PRETI, Director de la *Stratégie*, rue Saint Sauveur, 72, París.—Un volumen en 8.º de 356 páginas, ilustradas con 650 diagramas.—Precio: en rústica, 8 fr., y 9 encuadernada.